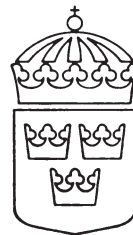


# Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 1102-3716

---

*Utgiven av Utrikesdepartementet*

**SÖ 2002: 2**

## **Nr 2**

**Överenskommelse med Finland om ändring i överenskommelsen den 14 februari 1979 om automatspel på passagerarfartyg i reguljär linjetrafik mellan Sverige och Finland (SÖ 1979: 40)  
Helsingfors och Stockholm den 17 oktober och  
6 november 2001**

Regeringen beslutade den 22 mars 2001 att godkänna ändringarna och att ingå överenskommelsen genom skriftväxling. Överenskommelsen trädde i kraft den 1 januari 2002.

## SÖ 2002: 2

*Finlands utrikesministerium till Sveriges ambassad i Helsingfors*

Utrikesministeriet har äran meddela Sveriges Ambassad, att representanter för Finlands inrikesministerium och Sveriges finansdepartement har enats om en ändring av överenskommelsen mellan Republiken Finland och Konungariket Sverige om automatspel på passagerarfartyg i reguljär linjetrafik mellan Finland och Sverige, som undertecknades den 14 februari 1979, till följd av att Finland den 1 januari 2002 övergår till att i stället för den finska marken använda enhetsvalutan euro. Av denna anledning har utrikesministeriet äran föreslå, att i sagda överenskommelses artikel 3 punkterna b och c ändras enligt följande.

”b) värdet av spelarens insats får utgöra högst *två euro* eller tio svenska kronor,

c) spelvinst får ej överstiga ett värde av *fyrtio euro* eller tvåhundra svenska kronor, förutom för högst 10 spelautomater, där den högsta vinsten ej får överstiga *tvåhundra euro* eller ettusen svenska kronor.”

Om Sveriges regering kan godkänna dessa ändringar, skall denna not och Sveriges svarsnot utgöra ett avtal om detta som träder i kraft den 1 januari 2002.

Utrikesministeriet begagnar detta tillfälle att försäkra Sveriges Ambassad om sin utmärkta högaktning.

Helsingfors den 16 oktober 2001

*Utrikesdepartementet till Finlands utrikesministerium*

Utrikesdepartementet har äran att återropa Finlands utrikesministeriums Note HELD 2423-23 den 16 oktober 2001 till Sveriges ambassad i Helsingfors angående förslag till ändring av överenskommelsen mellan Konungariket Sverige och Republiken Finland om automatspel på passagerarfartyg i reguljär linjetrafik mellan Sverige och Finland, som undertecknades i Stockholm den 14 februari 1979.

Som svar härpå får Utrikesdepartementet meddela att Sveriges regering godkänner ändringarna i överenskommelsens artikel 3 punkterna b och c och att Utrikesministeriets note och denna svarsnote skall utgöra ett avtal om ändring i överenskommelsen som träder i kraft den 1 januari 2002.

Utrikesdepartementet begagnar detta tillfälle att försäkra Finlands utrikesministerium om sin utmärkta högaktning.

Stockholm den 30 oktober 2001

